



rra !

vo !

ette !

oi pas ?

as !

me...

Albin Michel Jeunesse

**100drine :
À l'école maternelle...**

La très prolifique graphiste 100drine signe un nouvel album sur... l'école maternelle. Certes, le sujet a été traité maintes fois... Mais on a bien le droit de se faire plaisir, non ? Il se trouve que ses personnages enfantine ont des bouilles toujours aussi rigolotes, que ses doubles pages à rabats fonctionnent très bien, et surtout que - pour une fois - même à l'école, il y a toujours un enfant qui n'en fait qu'à sa tête derrière le tableau noir. Réjouissant, ne serait-ce que pour cette vision gentiment anti-conformiste ! (B.A.)

ISBN 2-226-15314-2

10 €

De 3 à 5 ans

**Catherine Chardonay, ill. Renaud Perrin :
La Chasse au fauve**

Cet album met en abyme la construction d'une fiction. Hubert se déguise en Monsieur, maman devient Madame, et en route pour la chasse à un improbable fauve. Les identités, les âges et les relations entre les deux personnages vacillent, les péripéties de leur course folle s'enchaînent par association ou par rupture. De ce jeu naît un univers onirique et abrupt qui se résout dans le retour final à la réalité... et à la normalité : c'est l'heure du bain. L'illustration, forte, stylisée, aux aplats de couleurs cernés d'un épais trait noir, accompagne la dynamique du récit et un texte elliptique et efficace. (C.H.)

ISBN 2-226-15304-7

10,50 €

De 4 à 6 ans

**Muzo :
Almanacadabra ! : le journal d'Amanda
Crapota**

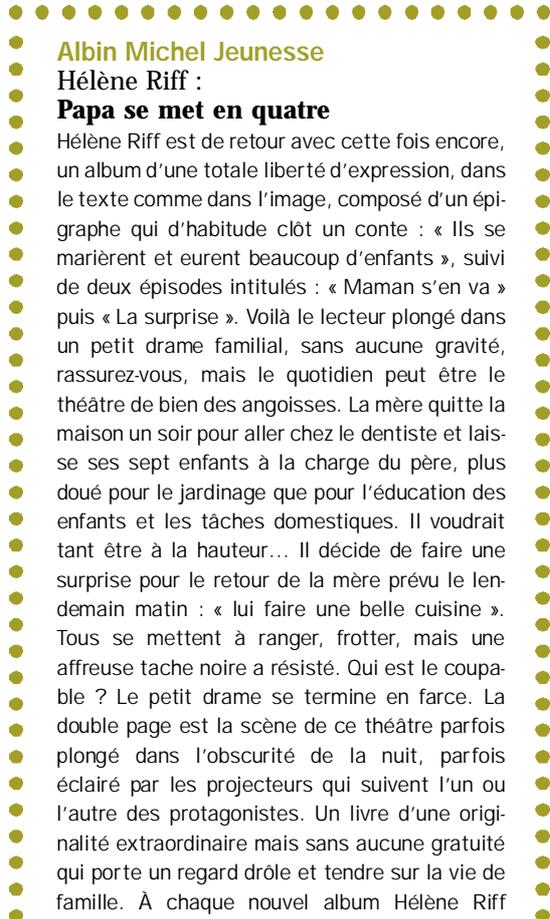
Pour la plus grande joie de ses admirateurs, leur sorcière préférée a tenu son journal. Muzo nous livre réflexions, aphorismes, dictons, historiettes, sous la forme d'un agenda, l'« Almanacadabra ». Sur une double page, la pensée du mois, suivie, sous forme d'éphémérides, de

saynètes de circonstance. Si le calendrier est quelque peu bousculé, l'univers d'Amanda, de Pustule et de Marie-Grenadine est, lui, toujours aussi absurde, décalé, réjouissant. « Quand il neige en juillet, c'est que le temps est détraqué ! - Et quand il pleut des saucisses, c'est pas normal non plus ! » Avis aux grincheux... (C.H.)

ISBN 2-226-14143-X

18 €

À partir de 5 ans



Albin Michel Jeunesse

**Hélène Riff :
Papa se met en quatre**

Hélène Riff est de retour avec cette fois encore, un album d'une totale liberté d'expression, dans le texte comme dans l'image, composé d'un épigraphe qui d'habitude clôt un conte : « Ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants », suivi de deux épisodes intitulés : « Maman s'en va » puis « La surprise ». Voilà le lecteur plongé dans un petit drame familial, sans aucune gravité, rassurez-vous, mais le quotidien peut être le théâtre de bien des angoisses. La mère quitte la maison un soir pour aller chez le dentiste et laisse ses sept enfants à la charge du père, plus doué pour le jardinage que pour l'éducation des enfants et les tâches domestiques. Il voudrait tant être à la hauteur... Il décide de faire une surprise pour le retour de la mère prévu le lendemain matin : « lui faire une belle cuisine ». Tous se mettent à ranger, frotter, mais une affreuse tache noire a résisté. Qui est le coupable ? Le petit drame se termine en farce. La double page est la scène de ce théâtre parfois plongé dans l'obscurité de la nuit, parfois éclairé par les projecteurs qui suivent l'un ou l'autre des protagonistes. Un livre d'une originalité extraordinaire mais sans aucune gratuité qui porte un regard drôle et tendre sur la vie de famille. À chaque nouvel album Hélène Riff



Papa se met en quatre, ill. H. Riff
Albin Michel Jeunesse



pas moi. »

livres d'images

● semble mettre - littéralement - en scène un
● épisode autobiographique. Elle parvient ici, de
● façon magistrale à représenter le sentiment de
● crainte ressenti par les enfants face à l'autorité
● du père (forte présence des noirs et gris, silhouettes fragiles des enfants, parfois à peine esquissées) en même temps que l'impression certaine qu'ils ne le prennent pas vraiment au sérieux (représentation de petites scènes de jeux dans la page, annexes au propos, humour du dénouement). Une totale réussite. (B.A. ; N.B.)

● ISBN 2-226-15-296-2

● 17,50 € (♥)

● À partir de 5 ans

Albin Michel Jeunesse

Collection Camille

Jacques Duquennoy :

Camille a de belles bottes ;

Camille a une puce ;

Camille va sur Mars

Aux prises avec les aléas de l'existence, la sympathique girafe nous fait partager émotions - *Camille a de belles bottes* -, perplexités - *Camille a une puce* -, folles aventures - *Camille va sur Mars*. Le lecteur se laisse entraîner avec bonheur dans son univers sensible, délicat et saugrenu. Texte et dessin se répondent avec une parfaite économie de moyens et beaucoup d'humour. (C.H.)

ISBN 2-226-15329-2 / ISBN 2-226-15331-4 / ISBN 2-226-15330-6

4 € (+)

De 3 à 6 ans

Alice Jeunesse

Collection Histoires comme ça

Christian Merveille, ill. Dominique Maes,

musique Bernard L'Hoir :

Silence Premier, roi de Brouhaha

Le vieux roi est mort, qui lui succédera ? « Deviendra roi, celui qui produira un bruit qu'on entendra dans tout le pays ». Les prétendants défilent, sans autre résultat qu'une suite de catastrophes, jusqu'à l'arrivée de celui

par qui, enfin, advient... la musique. Un récit très structuré, vigoureusement mis en page et illustré, et accompagné d'un CD audio. L'ensemble est aussi tonique qu'amusant. Deux regrets : le feuillet de translittération en braille qui est joint ne reprend que la première page et dans le CD le narrateur est accompagné par un piano, même quand on bat le tambour. Dommage. (C.H.)

ISBN 2-87426-000-2

14,75 € (=)

4-6 ans

Autrement Jeunesse

Beatrice Alemagna :

Histoire courte d'une goutte

Cet album de très grand format nous invite à un voyage très particulier. « C'est l'histoire d'une goutte... », et nous la suivons, du robinet d'où elle s'échappe, jusqu'au trottoir où elle séchera, en passant par toutes les étapes de son périple. Beatrice Alemagna nous entraîne dans un univers à la fois proche et étrange, par la grâce d'illustrations somptueuses et abstraites et d'un texte poétique et concis qui se répondent. Le texte occupe l'espace de la page de gauche avec des lettres dans un très grand caractère d'une douce couleur d'eau. Les adultes apprécieront la dimension picturale et... métaphysique, les enfants, eux, sauront enfin, peut-être, ce qui se passe dans les tuyaux. (N.B. ; C.H.)

ISBN 2-7467-0546-X

20 € (✿)

À partir de 5 ans

Belin

Collection Rêves de voyages

François Beiger, ill. Catherine-Jeanne Mercier :

Tseré, le petit chamane

Inuk, le bon chamane Inuit, emmène son fils Tseré à la chasse au caribou. Dans cette quête dont dépend la survie du village, il met en œuvre le savoir magique auquel il initie son fils. L'aventure des deux héros est ainsi le prétexte à la présentation d'un mode de vie et d'une culture. Entre François Beiger, spécialiste du Grand Nord, et Catherine-Jeanne Mercier, dont les belles illustrations mêlent avec bonheur l'exactitude docu-

Pétunia,
ill. R. Duvoisin,
Circonflexe

livres d'images



mentaire et l'utilisation de l'iconographie symbolique des Inuits, l'accord est parfait pour emmener le lecteur aux confins mystérieux du monde habité. (C.H.)

ISBN 2-7011-3892-02

14 € (+)

À partir de 6 ans

Bilboquet

Éric Battut :

Le Cirque rouge

Domino, le clown, est malheureux. Le rire du public n'est-il pas de moquerie ? Alors il s'essaie aux autres numéros. Mais même les tigres rient... de lui ? C'est Dominette, une providentielle partenaire, qui lui permettra d'assumer la nature de son talent. En regard du texte à gauche, pleine page à droite, l'illustration délicate - dominante rouge du cirque, trouées de lumière, nuit noire de l'extérieur - où évolue un fragile et touchant petit personnage, reflète bien l'atmosphère de cette histoire légère et teintée de mélancolie. (C.H.)

ISBN 2-84181-219-7

14 € (=)

À partir de 5 ans

Circonflexe

Collection Aux couleurs du temps

Roger Duvoisin, trad. et postface

Catherine Bonhomme :

Pétunia

C'est en 1950 que Roger Duvoisin a donné vie à l'oiseau Pétunia. Son album est devenu un classique du livre pour enfant aux États-Unis et c'est un bonheur de le découvrir aujourd'hui dans sa traduction française. Ce qui frappe en premier lieu, c'est la vitalité et l'expressivité du trait que renforce la fraîcheur des couleurs, du rouge, du vert, du jaune, du bleu mises en aplats sur le fond blanc de la page. Quant à l'histoire elle se déroule avec le même dynamisme plein de drôlerie. Oui, Pétunia est nigaude et elle l'est encore plus depuis qu'elle pense avoir trouvé la sagesse ; elle a trouvé un livre et s'est souvenu

que le fermier avait dit un jour à son fils « Celui qui possède des livres et les aime est un sage ». Chaque jour plus fière, son livre sous le bras, elle donne des conseils complètement stupides aux animaux de la ferme qui se sont laissés prendre à son jeu. Elle finira par comprendre qu'il faut sans doute ouvrir le livre et apprendre à lire. Sur un rythme bien marqué, avec beaucoup d'humour et une charmante légèreté, ce livre est une belle leçon de sagesse. (N.B.)

ISBN 2-87833-351-9

13 € (♥)

5-7 ans

Didier Jeunesse

Françoise Kerisel, ill. Martine Bourre :

Li Po le fou et Tou Fou le sage

Au fil du récit des aventures de Li Po et de Tou Fou, le fou et le sage, l'aîné et le cadet, élèves mandarins puis poètes aux destins contrastés et mêlés, sont menées une réflexion sur les relations de la vie et de l'art et l'évocation d'une période de l'histoire de la Chine. Le texte de Françoise Kerisel et les illustrations de Martine Bourre, loin de sa manière habituelle, font de cet album une initiation à la poésie, à la philosophie, et à la peinture chinoises. (C.H.)

ISBN 2-278-05452-X

13,50 € (+)

À partir de 8 ans

Michel Piquemal, ill. Élodie Nouhen :

Mon miel, ma douceur

Quel bonheur c'était pour Khadija de retrouver tous les étés « ce pays qui était un peu le sien » et sa grand-mère Zhora qui cuisinait des monceaux de gâteaux pour l'accueillir, qui lui racontait des histoires, des comptines avec la musique de sa langue maternelle. Mais, un jour, on apprend la mort de la Grand-mère, là-bas de l'autre côté de la mer. Cette magnifique histoire sur la transmission, « qui a assuré sa descendance ne meurt pas » dit le proverbe arabe, est portée par les superbes illustrations d'Élodie Nouhen. Dans une grande

des marionnettes,
ill. Nadja,
L'École des Loisirs

Mon miel, ma douceur,
ill. É. Nouhen,
Didier Jeunesse

livres d'images

nouveauté

harmonie de couleur, à dominante bleue comme la mer qui sépare et unit les deux mondes de la fillette, les images, avec une grande force évocatrice, donnent le ton du livre. La richesse et la singularité de cet album sont encore renforcées par la présence de la langue arabe. Certains passages du texte, les comptines, les noms de gâteaux, les petits mots plein de douceur sont écrits en arabe accompagnés par leur transcription phonétique ce qui permet de goûter un peu de la musique de cette langue très imagée, du miel et de la douceur. (N.B.)

ISBN 2-278-05458-9

11,90 €

À partir de 6 ans

L'École des loisirs

Geneviève Brisac, ill. Nadja :

Violette et le secret des marionnettes

L'héroïne de Geneviève Brisac - que nous connaissons sous le trait de Michel Gay - prend ici une nouvelle épaisseur sous le pinceau de Nadja. On entre dans ce grand album à la fois comme dans un lieu connu - nous sommes au jardin du Luxembourg à Paris - et à la fois comme dans un monde un peu hostile et plein de mystères dans lequel l'illustratrice a coutume d'entraîner ses lecteurs. On est happé au cœur du livre, envoûté par la sensualité de sa peinture et l'atmosphère onirique qu'elle dégage. On a peur avec Violette et, de connivence avec elle, on partage le secret de sa rencontre avec les marionnettes. Geneviève Brisac a repris le thème développé dans *Violette et les marionnettes* en collection Mouche en le développant différemment à travers une écriture d'une belle sobriété et une fin très subtile. (N.B. ; B.A.)

ISBN 2-211-07564-9

12,50 €

À partir de 4 ans

L'École des loisirs / Pastel

Nadine Fabry :

Quelle affaire avec les papas et les mamans

À l'appréhension que l'on peut avoir à ouvrir le énième album traitant du thème de la famille recomposée, succède le sourire. Nadine Fabry a choisi de donner la parole à un petit garçon qui présente successivement

les membres de sa famille et les liens qu'ils ont entre eux. Cet énoncé précis et imperturbable, page de gauche, est illustré de portraits, page de droite, dans un style enfantin, lui aussi, qui donnent présence et individualité à chacun. Malin et sympathique. (C.H.)

ISBN 2-211-07538-X

12,50 €

À partir de 6 ans

Sam McBratney, trad. Claude Lager,
ill. Anita Jeram :

Vous êtes tous mes préférés

« Il était une fois une maman ourse, un papa ours et trois oursons »... Comme dans toutes les familles, les petits doutent, s'interrogent, et maman ours s'emploie à les rassurer. Oui, « vous êtes tous mes préférés ». Cet éternel paradoxe est démontré, dans des pages au fond crème, par la grâce d'un texte concis, où domine le dialogue, et d'une illustration expressive et délicate, dans des teintes douces. Le temps de la lecture, le monde est tout de tendresse partagée. (C.H.)

ISBN 2-211-07584-3

11 €

2-4 ans

Carl Norac, ill. Louis Joos :

Angakkeq, la légende de l'oiseau-homme

Dans un paysage glacière marche une créature, silhouette humaine et tête d'oiseau. Il a un nom : Angakkeq, et ses pensées expriment la détresse d'une solitude que viendront rompre des rencontres. Rencontres inabouties, pour les animaux il n'est pas des leurs, et les humains, bien qu'il puisse leur venir en aide dans cet univers où ils sont en danger, peuvent-ils vraiment l'aider à assumer sa mystérieuse condition ? Le devenir du personnage suscite, au fil des péripéties, l'intérêt du lecteur qui est frustré dans son attente d'un dénouement. L'évocation d'une « légende », de pouvoirs supranaturels d'Angakkeq, intrigue, mais reste superficielle. Malgré la beauté de l'illustration de Louis Joos, où

livres d'images



dominent le blanc et le noir, ponctués de touches de couleur, une certaine déception prévaut. (C.H.)

ISBN 2-211-074-52-9

12 €

A partir de 6 ans

Carl Norac, ill. Anne-Catherine De Boel :
Le Petit sorcier de la pluie

L'histoire de Petite Pluie, dont le nom et le destin sont liés. Dans l'univers imprégné de croyances magiques dans lequel il évolue, où tout est attente obsédante de la pluie, il doit assumer les pouvoirs magiques que son nom lui confère. Récit aux péripéties chargées d'évocations symboliques, illustrations saisissantes, fortes et sombres, de cet ensemble ambitieux naît un malaise. Vient-il de l'atmosphère oppressante, ou du fait qu'aucune référence n'est faite, ni dans le texte, ni dans les parties liminaires, à la culture aborigène, qui est pourtant, littérairement et graphiquement, à la source de cet album ? (C.H.)

ISBN 2-211-075-43-6

14 €

A partir de 6 ans

Mario Ramos :
Mon œil !

Dans cet album de petit format, Mario Ramos nous invite à jouer avec des expressions imagées du langage courant. Sur chaque double page, le même dispositif organise un énoncé et trois interprétations. Exemple : sur la page de gauche, l'énoncé, « Ouvrir l'œil », au-dessous, la définition, « Être très attentif », au-dessus, dans une vignette, une représentation littérale : un petit personnage ouvrant son orbite, tiroir dans lequel est son œil ; sur la page de droite, une illustration encadrée offre une mise en situation : un chien évoquant Sherlock Holmes guette un lapin. Au-delà du caractère jubilatoire du résultat - un monde délirant naît du systématisme - l'entreprise de Mario Ramos induit une réflexion sur le langage, l'image, le sens. Dans cet exercice, la verve et l'invention de Mario Ramos sont servies par son dessin stylisé, dynamique, expressif. (C.H.)

ISBN 2-211-074-76-6

9,50 €

A partir de 8 ans

Michel Van Zeveren :
1, 2, 3 petits chats qui savaient compter jusqu'à 3

Ce petit album carré nous présente trois petits chats aux prises avec un difficile apprentissage. Ils sont représentés avec maman chat dans des situations de la vie courante, qui, toutes, sont prétexte à compter jusqu'à trois. Et ce n'est pas si simple ! L'expressivité, la vivacité des illustrations aux tons pastel vifs, forment avec les astucieuses saynètes un ensemble dynamique et plaisant. L'apprentissage que l'album propose à l'enfant se fera dans la bonne humeur. (C.H.)

ISBN 2-211-077-09-9

11 €

2-4 ans

Éditions Être

André Sollie, ill. Ingrid Godon :
Un bus pour Hawaï

Après *Attendre un matelot*, voilà une nouvelle traduction du néerlandais d'un album d'André Sollie et d'Ingrid Godon et une nouvelle histoire d'amour. Or, les histoires d'amour, comme chacun sait, c'est compliqué. Sam et Geneviève s'aiment mais Sam rêve des îles et Geneviève, elle, est si petite qu'elle voudrait juste pouvoir atteindre l'interrupteur et la cuisinière. Le jour où Sam se réveille tout petit, à moitié étouffé par une Geneviève devenue géante, il fuit. Les amoureux se retrouvent à Hawaï pour une happy end car peu importe la taille. À la fois par le texte assez elliptique et par les espaces toujours ouverts qu'offre la construction des images ou la mise en page, cet album permet à chacun de se projeter, d'interpréter, de s'interroger. Qu'est-ce que l'amour ? Une chose est sûre, c'est que dans les images d'Ingrid Godon, c'est délicieusement tendre. (N.B.)

ISBN 2-84407-042-6

14,50 €

A partir de 5 ans



En allant acheter des œufs,
ill. Chen Chih Yuan,
Piquier Jeunesse

livres d'images

nouveauté

Kaléidoscope

Keiko Kasza, trad. Élisabeth Duval :
Mon Jour de chance

Le renard a beau être très affamé, le fait est que le porcelet qui a frappé chez lui par erreur (?) aurait bien besoin d'être lavé, engraisé et qu'un bon massage permettrait d'obtenir une chair plus tendre et délicate... Jamais on a vu de petit cochon plus rusé ni de renard plus consciencieux ! Un album désopilant aux illustrations expressives et sans prétention. La chute est aussi délectable que le succulent repas que ce pauvre renard prépare au porcelet pique-assiette ! (B.A.)

ISBN 2-87767-438-X

12 €



4-6 ans

Anita Lobel, trad. Élisabeth Duval :
Pommes de terre

Au beau milieu de deux pays en guerre, vivait une brave et sage paysanne. Elle avait deux fils, une vache, quelques poules et un grand champ de pommes de terre. Pour les protéger elle construisit un mur tout autour de ses biens ; mais las de planter et de désherber des pommes de terre et envieux de porter les beaux uniformes rouges et bleus des deux armées ennemies l'un de ses fils partit à l'Est et l'autre à l'Ouest, fiers et heureux d'aller au combat... Un album qui dénonce une fois de plus l'absurdité de la guerre. Les illustrations foisonnantes au style un peu naïf d'Anita Lobel s'accordent parfaitement au propos. Quant au texte, simple et imagé, rythmé par les dialogues d'abord enjoués puis implorants des soldats, il est parfaitement efficace. (B.A.)

ISBN 2-87767-439-8

12 €



5-7 ans

Mijade

Caroline Pitcher, trad. Nelle Hainaut-Baertsoen, ill. Jeanne Chapman :
Je ne te manquerai pas du tout

Un poney vient au monde, à la découverte de son environnement, à l'amour de sa mère qui guide ses appren-

tissages. Une illustration et une mise en page soignées et très classiques servent ce récit sensible et bien construit qui suit avec délicatesse les questionnements, les inquiétudes et les progrès qui nourrissent une relation pleine de tendresse. Une réédition bienvenue de ce petit album sans prétention (C.H.)

ISBN 2-87142-239-7

11,50 €



À partir de 6 ans

Piquier Jeunesse

Chen Chih-Yuan, trad. Marie Laureillard :
En allant acheter des œufs

Ce bel album a été le lauréat d'un prix important à Taïwan. Bien peu de livres pour la jeunesse sont aujourd'hui traduits du chinois et nous ouvrons celui là avec une certaine impatience. Ce sont sans doute les rues de Taiwan que nous découvrons mais la petite fille que nous y rencontrons est comme une essence de petite fille, une petite fille universelle. Cette promenade aller et retour jusqu'à l'épicerie pour acheter des œufs est la trame toute simple de l'histoire et l'auteur y transcrit avec une justesse extraordinaire les sensations de l'enfant, ses émotions, ses jeux qui rebondissent à partir de petites péripéties. La joie de vivre de la fillette est rendue aussi par l'illustration faite de dessins au trait et de collages dont les matières renforcent la représentation du réel. L'harmonie est donnée par les couleurs qui pourtant n'ont pas la réputation d'être gaies, l'ocre, le gris, le blanc, le noir. Parfait pour trouver ou retrouver une âme d'enfant. (N.B.)

ISBN 2-87730-732-8

12,50 €



À partir de 3 ans

Éditions du Rocher

Collection Lo País d'Enfance

Éric Battut :

Monsieur tête à l'envers

Éric Battut présente, dans ce grand album à l'italienne, un étrange petit personnage : Tête à l'envers. De cette particularité naît un étonnement réciproque entre lui et les têtes-à l'endroit et un vacillement commun dans la percep-



Suzanne,
ill. F. Roca, Seuil Jeunesse

livres d'images

tion du monde. À partir de cette donnée forte, de menues péripéties animent - un peu - l'itinéraire d'un personnage qui semble le témoin étonné de sa propre histoire. Monsieur Tête à l'envers est peintre, et le thème de la réalité et de sa représentation est l'objet de variations en boucle. Au lecteur indécis le narrateur propose un compromis : pencher sa tête un peu de côté... (C.H.)

ISBN 2-268-05177-3

14,50 €

À partir de 5 ans

Rue du Monde

Inge Van Gestel, ill. Jean-Marie Oriot :
Tout là-haut

Tout là-haut... une petite fille avance sur un fil, tendu au dessus du monde d'en bas, des hommes étonnés ou indifférents. Des incidents, une rencontre, donnent-ils une portée initiatique à ce parcours ? Un grand format, de belles images, pour dire le vide ?

Ambitieux et décevant. (C.H.)

ISBN 2-915569-10-X

14,50 €

À partir de 8 ans

Seuil Jeunesse

Marie Lasseray, ill. Andreï Khalipine :
Aliocha l'épouvantail

Andreï Khalipine est d'origine russe et c'est dans l'atmosphère de la campagne de son pays qu'il plonge le lecteur : les très belles images, statiques mais néanmoins très expressives, souvent sombres, sont encadrées de frises. Le texte est d'une grande beauté ; sa musique porte une douceur nostalgique qui correspond parfaitement à l'histoire, celle d'un couple de vieux qui décide d'installer un épouvantail dans leur potager pour protéger les légumes. Mais Aliocha, c'est le nom de l'épouvantail, est doux, tendre et rêveur et il laisse les animaux s'emparer de la récolte. Au printemps la vie qui renaît va transformer l'épouvantail en un pommier qui donnera au vieux et à la vieille de l'ombre et des fruits sucrés. (N.B.)

ISBN 2-02-057380-6

12 €

De 5 à 8 ans

Marie-Ange Guillaume, ill. François Roca :
Suzanne

La petite Suzanne à qui cet album est dédié a 1 an et 334 jours. Il est grand temps qu'elle parte seule à la découverte du monde et surtout, mais ça, elle n'ose pas le dire à son chien, elle veut « voir des animaux qui savent faire autre chose que remuer la queue ». La voilà partie dans son petit avion en bois, la Grèce, le pôle Sud, l'Afrique. Le monde est beau, surtout quand il est peint par François Roca. Le voyage imaginaire de Suzanne est figuré par des images totalement figées avec des animaux qui ressemblent à des jouets. Mis à part deux doubles pages, le texte court sur toute la page de gauche ou de droite, dans une élégante typo grise avec de très gros caractères, les interlignes étant ponctués par de petits cabochons représentant l'avion de Suzanne dans toutes les positions. La fin du livre ramène la petite fille auprès du chien qu'elle aime et qui l'aime. (N.B.)

ISBN 2-02-061819-2

12 €

De 3 à 6 ans

RESPONSABLES DE LA RUBRIQUE :

Brigitte Andrieux et Nathalie Beau

RÉDACTRICES :

Brigitte Andrieux, Nathalie Beau, Claudine Hervouët

Sagesses et malices
de la tradition juive
ill. S. Dutertre,
Albin Michel

contes



nouveauté

Albin Michel

Collection Sagesses et malices

Muriel Bloch, ill. Sophie Dutertre :

Sagesses et malices de la tradition juive

Comment trouver une place assise dans un bus bondé, comment trouver un gendre idéal, comment se faire inviter en se faisant passer pour un hazan (cantor) renommé et ne pas avoir à prouver ses talents... Histoires drôles mais aussi émouvantes comme celle du porteur d'eau que l'ange de la mort guettait et qui sera sauvé par les chants et les danses de ses compagnons. Un joli bouquet d'histoires venues d'un peu partout et qui nous permet aussi de faire la connaissance de grandes figures du judaïsme comme le roi Salomon ou le Baal Chem Tov. De quoi rire et sourire : par ces jours sombres, c'est un joli remède et une bonne leçon de vie. C'est un livre pour tous, à lire et à transmettre à tous ceux qui nous tombent sous la main, quel que soit l'âge ! (E.C.)

ISBN 2-226-11863-2

12,50 €

Pour tous dès 7 ans

les enfants attendent, reconnaissables jusque dans la graphie, mais il est aussi un peu précieux, illustrant avec bonheur grâce à des tournures désuètes des images à l'ancienne. Boucles d'or est une contemporaine des petites filles modèles et la maison des ours plus victorienne que nature. Les enfants et leurs parents pourront explorer toutes les trouvailles de l'ameublement : décoration des lits avec ruche, éteignoir pour la bougie, serre-livres en forme d'ours, jusqu'à la couverture fourmillant d'inventions et à la recette des cookies... d'époque. Le tandem Jim Aylesworth, Barbara McClintock en est à son 4^{ème} ouvrage édité en français et on souhaite qu'il continue tant le livre est une réussite. (F.F.)

ISBN 2-87833-350-0

12 €

5-8 ans

pourquoi pas ?

Texte Marguerite W. Davol,
trad. de l'américain par Pierre Bonhomme,
ill. Yumi Heo :

Les Contes du serpent

Un s-s-sympathique s-s-serpent introduit les hommes au monde du conte, ou comment des enfants renoncent à des confitures de fraises, à des framboises au sucre pour apprendre pourquoi les roses sentent bon et autres mystères de l'univers. Ces révélations ouvrent le chemin à l'imaginaire, source de toutes les créations artistiques. Un texte simple où l'on retrouve la structure traditionnelle du conte, ponctuée des répétitions qui sont le plaisir des enfants. Les illustrations pleine page alternent couleurs vives et couleurs plus douces. Le serpent est tout particulièrement réussi, se déroulant quelquefois sur 2 pages comme pour témoigner de l'infini des histoires. Ce conte originaire d'Amérique du Sud est parmi les contes étiologiques, un des plus dynamiques, nous épargnant morale et explications simplificatrices. (F.F.)

ISBN 2-87833-348-9

12 €

5-10 ans



hourra !



bravo !



chouette !



pourquoi pas ?



hélas !



problème...

Circonflexe

Collection Albums

Raconté par Jim Aylesworth,
adaptation de l'américain par Emilie Fargeas,
ill. Barbara McClintock :

Boucles d'or et les trois ours

Une petite fille lit à ses poupées un conte dont elle est sans doute l'héroïne : celui de l'enfant qui, malgré toutes les recommandations de sa maman, pénètre dans une maison inconnue, essaie bols de porridge, fauteuils et lits et se retrouve nez à museau avec trois ours de taille différente, aussi interloqués qu'elle. Le texte est classique, ponctué des formulettes que tous



La Reine des abeilles,
ill. P. Dumas, Grasset

contes

nouveauté

la manière d'un opéra tragique, le beau texte des Frères Grimm. (E.C.)

ISBN 2-246-67301-1

12,10 €

Pour tous à partir de 8-9 ans

Grasset

Collection Monsieur Chat - Il était une fois

Jakob et Wilhelm Grimm,

ill. Philippe Dumas :

La Reine des abeilles

ATTENTION ! Chef-d'œuvre... On a ici une vision personnelle si belle qu'on est chaviré toutes les fois qu'on la regarde, un peu comme lorsqu'on réécoute pour la millième fois un air de Mozart ou de Schubert et que l'on se retrouve comme l'ombre des Frères Grimm de la dernière image à regarder, plein de nostalgie et de tendresse nos enfants, nos descendants, jouer une histoire que nous leur avons transmise et courir de l'avant. Ainsi ne mourrons-nous pas tout à fait. C'est un chant en contre-point, gai et déchirant tout à la fois, pour un conte des Grimm qui est un concentré de merveilleux et qui déjà, en soi, est un petit chef-d'œuvre. Des sensibilités, à près de deux siècles d'intervalle, se sont rencontrées pour notre plus grand bonheur. Cette édition n'a pas eu le succès mérité il y a vingt ans, puisse lui rendre justice ce nouveau format (même si l'on regrette le nouveau choix de couverture et le tirage plus vif que l'ancien) (E.C.)

ISBN 2-246-67311-9

12,10 €

Pour tous

cret. L'image est très conventionnelle mais pas désagréable. Le récit est plutôt long mais se lit agréablement. On connaît l'histoire bien entendu. Ici, une petite variante : le bourgmestre promet en plus de l'argent la main de sa propre fille à celui qui les débarrassera des rats. Et cette jeune fille suivra le musicien ensorcelant avec toute la cohorte d'enfants. Happy end : ils iront fonder une sorte de colonie tout là-bas en Westphalie. Une histoire d'amour qui adoucit un peu la dureté de la légende, mais pourquoi pas ?

On n'oubliera pas, cependant, la belle version de François Mathieu et de May Angeli au éditions du Sorbier. Les deux éditions se compléteront. (E.C.)

ISBN 2-7000-1019-1

9 €

6-10 ans

Hachette Jeunesse

Collection Le Livre de poche Jeunesse

Mythologie

Jacques Cassabois :

Le Premier roi du monde : l'épopée de Gilgamesh

Pour raconter ce texte fondateur, peut-être faut-il une certaine modestie, une retenue, une économie qu'on cherchera en vain ici. Parfois l'auteur du texte s'adresse au lecteur et l'on se demande alors si l'on doit rire ou pleurer. On préférera le texte sans prétention de Michel Laporte dans les *Six récits de Babylonie*, publiés chez Castor poche en 2001 où se trouvait une brève adaptation de Gilgamesh. (E.C.)

ISBN 2-01-322239-4

4,80 €

Lito

Charles Perrault, ill. Christian Aubrun, Rébecca Dautremer, Claire Degans, Claire Delvaux... :

Contes

Voici donc les huit contes en prose ! de Charles Perrault : « Le Petit Chaperon Rouge », « Cendrillon », « Le Petit Poucet », « La Belle au bois dormant »

Gründ

Collection Contes et fables de toujours

Texte Katerina Vajtechovska, adaptation française Aude Brunel, ill. Magdalena Fialova :

Le Joueur de flûte de Hamelin

Le format est si grand qu'il permet une immense illustration où le texte, pour tant assez abondant, paraît dis-



Madame Misère,
ill. P. Bernatchez, Les 400 coups

(version complète pour une fois !), « la Barbe-Bleue », « les Fées », « Le Chat Botté », « Riquet à la Houppe ». On trouve les moralités, la deuxième partie si passionnante de « la Belle au bois dormant » avec la belle-mère ogresse : une jolie édition complète de ces contes en prose ! Pour chaque conte, une illustration différente dont on est inégalement satisfait. Mais il demeure que c'est une publication agréable. Cette maison d'édition nous réserve toujours des surprises auxquelles il faut être attentif ! (E.C.)

ISBN 2-244-41718-2

15 €

5-12 ans

Magnard Jeunesse

Un conte de Joseph Jacobs,
ill. Éric Puybaret :

Les Trois petits cochons

Bonne version avec tous les rendez-vous donnés par le loup au troisième cochon (après avoir dévoré les deux premiers !). on regrettera seulement un peu que ne soit pas dit explicitement que ce cochon survivant mange à son tour le loup... Le grand format oblong permet à l'illustration de bénéficier d'un immense espace qui autorise toutes sortes de points de vue. Le décor est dépouillé à l'extrême pour laisser toute l'attention aux divers protagonistes du récit : l'immense double page où l'on voit en gros plan le loup déconfit qui comprend qu'il s'est fait rouler, est un grand moment ! Le loup porte une sorte de petit short vert et le cochon un petit tee shirt turquoise et une salopette blanche ce qui ne les rend pas humains pour autant : il règne une atmosphère un peu étrange à la fois drôle, mais aussi un peu fantastique, presque inquiétante. Une édition intéressante qui renouvelle notre image de ce conte très connu. (E.C.)

ISBN 2-210-98961-2

13,60 €

3-7 ans

Les 400 coups

Collection Billochet légendes

Texte de François Gravel, d'après une légende portugaise rapportée à l'auteur par Stéphane Poulin, ill. Patrick Bernatchez :

Madame Misère

Une variante intéressante du conte qui met en scène Bonhomme Misère et la mort, dans un univers parfois résolument contemporain, parfois plus universel. Avant la mort, nous aurons ici affaire au malheur. Dame Misère s'en sort (heureusement ou malheureusement pour nous ?) plutôt avec virtuosité. Bien illustré, bien raconté. Sans prétention comme souvent dans cette collection. Que demande le peuple ? (E.C.)

ISBN 2-89540-011-3

10,50 €

7-11 ans

Soleil Jeunesse

Raconté et illustré par Jack Manini,
librement adapté des frères Grimm :

Blanche-Neige

Les éditions du Soleil avait proposé il y a quelques mois une version très intéressante, humoristique et plutôt littéraire des « Trois petits cochons ». On ne peut qu'être déçu par cette adaptation de « Blanche-Neige », mis à part la trouvaille concernant la manière de parler des nains. Le trait est si gros qu'il en devient parfois vulgaire, ainsi le repas « cannibale » de la reine. C'est dommage. (E.C.)

ISBN 2-84565-873-7

16,65 €

Syros Jeunesse

Texte et ill. He Zhihong :
Le Mariage de Souricette

Une version sympathique de l'histoire bien connue : comment trouver un mari convenable à la petite souris qui est en âge de se marier ? Ici, ce sont les parents qui veulent un époux très puissant. Le soleil ? le vent, le nuages ?... Ce sera bien sûr un souriceau ! Ici, on organise un tournoi pour les départager, ces nombreux



Le Mariage de Souricette, ill. He Zhihong, Syros Jeunesse

contes

nouveauté

prétendants. Le grand format permet aux illustrations charmantes, chinoises, élégantes, dans les ocres et les bruns, de nous plonger dans un univers de conte un peu précieux. (E.C.)

ISBN 2-74-850271-X

13 € 

5-8 ans

RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE :

Evelyne Cévin

RÉDACTRICES :

Evelyne Cévin, Françoise Fontaine

Le Mariage de Souricette,
ill. He Zhihong,
Syros Jeunesse

